

# beurer HS 20



## Випрямляч волосся з акумулятором Інструкція з користування приладом



Бойерер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)





**Шановний покупець!**

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer** – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

**Beurer** дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,  
компанія **Beurer**



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прилад призначений виключно для домашнього/особистого вжитку. Використання приладу в комерційних цілях заборонено.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.

 **УВАГА!!!**

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу,

потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



## **НЕБЕЗПЕКА!!!**

- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте

штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.

- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

### **Інформація для ознайомлення**

Випрямляч з акумулятором Beurer HS 20 допоможе швидко та дбайливо випрямити волосся й надати їм бажаної форми.

Завдяки керамічному покриттю нагрівальних пластин із кристалами турмаліну волосся випрямляється дуже легко. Кристали турмаліну – це напівдорогоцінне каміння, яке при нагріванні виділяє негативні іони, запобігаючи тим самим статичному заряду волосся та надаючи їм шовковистість і блиск. Випрямляч

оснащений літій-іонним акумулятором: його можна використовувати без кабелю живлення до 20 хвилин. Випрямляч волосся з акумулятором – найкращий супутник у будь-якій поїзді. Завдяки вбудованій функції швидкого нагрівання випрямляч можна використовувати вже за кілька хвилин після увімкнення. Різні температурні режими (в діапазоні 160-200 ° C) дозволяють професійно укласти будь-які типи волосся. Під час нагрівання блимає світлодіодний індикатор готовності до роботи. Після того як нагрівальні пластини досягнуть заданої температури, світлодіодний індикатор готовності до роботи горітиме постійно.

## **Зміст**

1. Комплект постачання .....
2. Пояснення символів .....
3. Користування приладом за призначенням .....
4. Вказівки з техніки безпеки .....
5. Опис приладу .....
6. Підготовка до користування приладом .....
7. Користування приладом .....
8. Чищення і догляд .....
9. Технічні характеристики .....
10. Утилізація .....
11. Гарантія/сервісне обслуговування .....

## **1. Комплект постачання**

Перевірте комплектність постачання і переконайтеся, що на картонній упаковці немає зовнішніх пошкоджень. Перед використанням

переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру.





1x випрямляч волосся з акумулятором

1x кабель Mini-USB

1x інструкція з користування приладом

## 2. Пояснення символів

На приладі, в інструкції з користування приладом, на упаковці і табличці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

	<b>НЕБЕЗПЕКА!!!</b> Прилад не повинен використовуватися поруч із водою або у воді (наприклад, в умивальнику, душовій кабіні, ванні) – небезпека удару струмом!
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	<b>УВАГА</b> Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>Вказівка</b> Містить важливу інформацію.

	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника
	Прочитайте інструкцію з користування приладом
	Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Утилізація упаковки відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив
	<b>Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу</b> Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу
	Клас захисту
<b>IPX0</b>	Водонепроникний

**3. Користування приладом за призначенням**  
Випрямляч волосся з акумулятором призначений для особистого використання – виключно для випрямлення волосся людини та надання їм форми!



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Використовуйте прилад виключно з наступною метою:**

- для зовнішнього застосування;
- в цілях, для яких він був розроблений, відповідно до вказівок, які описані в даній інструкції з користування приладом.

Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним!

### **4. Вказівки з техніки безпеки**

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, наполегливо рекомендується не використовувати прилад в наведених нижче випадках.**

- Ніколи не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину!  
Небезпека ураження

електричним струмом!

- Якщо (незважаючи на всі запобіжні заходи) прилад впав у воду, не торкайтеся його!  
Небезпека ураження електричним струмом!
- Перед подальшим використанням приладу зверніться в авторизовану спеціалізовану майстерню з метою перевірки його справності!  
Небезпека для життя через удар електричним струмом!
- Якщо прилад упав або отримав інші пошкодження, його подальше використання заборонено. Небезпека травмування та ураження електричним струмом!
- За наявності видимих пошкоджень приладу, USB-кабелю або додаткового

обладнання. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру. **Небезпека ураження електричним струмом!**

- Не давайте дітям пакувальні матеріали – небезпека удушення!

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, необхідно дотримуватися наведених нижче вказівок.**

- Слідкуйте, щоб поблизу приладу не було легкозаймистих рідин. **Небезпека виникнення пожежі!**
- Кладіть прилад лише на вогнестійку поверхню. **Небезпека виникнення пожежі!**
- Не накривайте прилад будь-якими предметами – **небезпека**

виникнення пожежі!

- Не використовуйте прилад для штучного волосся – небезпека виникнення пожежі!
- Перед використанням приладу зніміть з нього всі пакувальні матеріали.
- Для зарядки прилад можна вмикати тільки в розетку з напругою, указаній на типовій табличці.
- Виймайте кабель Mini-USB з розетки лише з адаптером Mini-USB.
- Не використовуйте додаткові деталі, які не рекомендовані виробником і не пропонуються як додаткове обладнання
- Категорично забороняється відкривати прилад і ремонтувати його самостійно, тому що в даному випадку надійність його

роботи більше не гарантується  
Нехтування цією вимогою  
призводить до втрати гарантії.

- У випадку несправності або пошкодження приладу зверніться за кваліфікованою допомогою у спеціалізовану майстерню.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Не використовуйте прилад на вулиці.
- Передаючи прилад третій особі слід також передавати цю інструкцію з користування приладом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### **Правила поводження з акумуляторами**

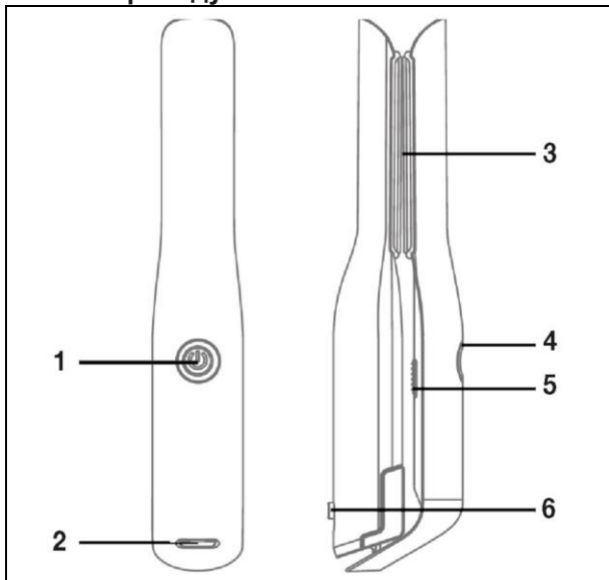
- У разі контакту електrolіту зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою


кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.

- Захищайте акумулятори від впливу надмірного тепла.
- Небезпека вибуху! Не кидайте акумулятори у вогонь.
- Не розбирайте акумулятори, не відкривайте та не розбивайте їх.
- Перед використанням акумулятори необхідно правильно зарядити. Для правильної зарядки необхідно завжди дотримуватися вказівок виробника та вказівок, наведених у даній інструкції з користування приладом.
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор (див. розділ «6»). Підготовка до користування приладом»).
- Щоб максимально подовжити термін служби акумулятора,

заряджайте його повністю не менше 2 разів на рік.

## 5. Опис приладу



1. Кнопка УВИМК./ВИМК. 
2. USB-роз'єм
3. Нагрівальні пластини
4. Світлодіодний індикатор готовності до роботи
5. Запобіжний вимикач
6. Фіксатор
7. USB-кабель для зарядки

## 6. Підготовка до користування приладом Зарядка акумулятора

### **i** Вказівка

Перед першим використанням випрямляч волосся необхідно заряджати не менше 2 годин. Для цього виконайте такі дії.

1. З'єднайте випрямляч волосся з кабелем USB, що входить до комплекту постачання [7], і сумісним USB-роз'ємом (потужність на виході: макс. 5 В/2 А).



2. Світлодіодний індикатор готовності до роботи [4] загориться червоним кольором. Під час зарядки світлодіодний індикатор готовності до роботи [4] горітиме червоним кольором. Після повної зарядки акумулятора, світлодіодний індикатор [4] почне горіти зелений колір.

### **i** Вказівка




Під час зарядки використання приладу заборонено.

3. Коли світлодіодний індикатор [4] горить зеленим кольором, витягніть кабель USB для зарядки [7] з випрямляча та USB-роз'єму [2].



## 7. Користування приладом

### Випрямлення та надання волоссю форми

1. Для розблокування випрямляча встановіть фіксатор [6] у положення .
2. Щоб увімкнути випрямляч, перемістіть запобіжний вимикач [5] у положення I. Утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК.  [1] протягом 3 секунд. Світлодіодний індикатор готовності до роботи [4] почне блимати.
3. Натиснувши кнопку УВІМК./ВИМК.  [1], виберіть потрібну температуру (160, 180 або 200 °C). Індикатор вибраної температури [4] почне блимати білим кольором. Коли світлодіодний індикатор [4] почне горіти білим кольором без блимання, це означає, що прилад набрав необхідну температуру. Якщо світлодіод [4] загориться червоним, потрібно зарядити акумулятор.

Ми рекомендуємо такі налаштування температури:

160 °C	180 °C	200 °C
Для тонкого волосся	Для нормального волосся	Для професійного укладання

4. Розчешіть волосся гребінцем із великими зубцями. Перед використанням випрямляча, повністю висушіть волосся. Волосся має бути чистим і без засобів для укладання. Винятком є продукти, які підтримують гладкість волосся.
5. Розділіть волосся на окремі пасма шириною


приблизно 1-2 см. Тримайте пасмо натягнутим і укладіть його при корінні волосся між нагрівальними пластинами [3].

6. Повільно та рівномірно пересувайте випрямляч від коріння до кінчиків. Не тримайте випрямляч довше 2 сек. на одному місці. Так можна отримати найкращий результат, не пошкодивши волосся значною мірою.



7. Надати форму кінцям волосся можна повертаючи прилад відповідно назовні або всередину, перш ніж розкрити затискач.

### **Після використання**

1. Щоб увімкнути випрямляч волосся, протягом 3 секунд утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК.  [1]. Світлодіодний індикатор готовності до роботи [4] згасне.
2. Кладіть випрямляч волосся на вогнестійку поверхню.
3. Помістіть запобіжний вимикач [5] у положення **0**. Тепер Ви не зможете увімкнути випрямляч з необережності.
4. Прилад повинен повністю охолонути!

5. Зберігайте повністю охолонутий прилад у сухому місці, недоступному для дітей.

## 8. Чищення і догляд

### Чищення


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед очищенням дайте приладу охолонути. Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину приладу! Небезпека ураження електричним струмом!
- Не використовуйте для чищення легкозаймисті рідини! Небезпека виникнення пожежі!

#### Вказівка

- Цей прилад не потребує технічного обслуговування.
- Оберігайте прилад від пилу, бруду та вологи.
- Не мийте прилад у посудомийній машині!
- Не використовуйте гострі та загострені предмети, абразивні та їдкі засоби для чищення або жорсткі щітки!
- Корпус випрямляча для волосся та нагрівальні пластини [3] можна чистити за допомогою м'якої тканини, змоченої у теплій воді.

## 9. Технічні характеристики

Вага	245 г
Джерело живлення	5 В $\text{---}$ , 2 А макс.
Споживана потужність	25 Вт
Температура	160-200 °С
Клас захисту	
Умови використання	Тільки для приміщень
Допустимий температурний діапазон	Від -10 до +40 °С (температура навколишнього середовища)
<u>Акумулятор</u>	
Ємність	4000 мА·год
Номінальна напруга	3,65 В
Тип	Літій-іонний
Розміри	21,8 x 4,8 x 3,5 см

Можливі технічні зміни.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вбудований акумулятор заборонено виймати з метою утилізації. Небезпека вибуху та отримання травм! Літій-іонний акумулятор, що використовується в даному приладі, не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Необхідна належна

утилізація. Щоб отримати інформацію щодо утилізації, зв'яжіться з авторизованим продавцем або відповідним приймальним пунктом. Під час утилізації вкажіть, що пристрій містить акумулятор. Перед утилізацією розрядіть акумулятор. Увімкніть прилад і залиште його увімкненим до повної розрядки акумулятора.

### **i** Вказівка

Якщо розрядження акумулятора неможливе внаслідок дефекту або пошкодження, зверніться до відповідного приймального пункту.

## **10. Утилізація**

З метою охорони довкілля після завершення терміну служби прилад необхідно утилізувати окремо від побутового сміття.

Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього



природного середовища.

У разі виникнення питань звертайтеся до комунальної організації, яка займається утилізацією.

## **11. Гарантія / Сервісне обслуговування**

### **Гарантійний термін на прилад складає 12**

**місяців** з дати придбання приладу, що має

бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідина або

- сторони предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
  - гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
  - прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
  - відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);
- З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до: уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34; або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад; або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер», Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) ,

Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни.